

# Loopwheels™ per le carrozzine: Loopwheels Classic e Carbon

## Manuale utente

### IT

**Grazie per aver scelto Loopwheels™. Vi auguriamo il massimo divertimento con queste ruote.**

PRIMA di utilizzare questo prodotto, leggere il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro. Esso contiene informazioni importanti per la vostra sicurezza e per la manutenzione delle ruote

In particolare, non superare i 7 km/h. Se desiderate viaggiare più velocemente, scegliete Loopwheels progettate per accessori di potenza, come Urban o Extreme.

Tutti i manuali sono disponibili su <https://loopwheels.com/technical/user-manual/>

## Distributori e rivenditori:

*Questo manuale DEVE essere dato all'utilizzatore del prodotto.*

*NON cercare di sostituire i cuscinetti senza una specifica consulenza da parte di [info@loopwheels.com](mailto:info@loopwheels.com), in quanto i nostri cuscinetti sono fissati nelle ruote.*

## Indice:

1. INFORMAZIONI GENERALI E GARANZIA
  - 1.1 Informazioni sul Manuale Utente
  - 1.2 Simboli usati nel manuale
  - 1.3 Garanzia
  - 1.4 Uso previsto
  - 1.5 Limitazione di responsabilità
2. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO
3. SICUREZZA
  - 3.1 Informazioni generali per la sicurezza e limiti operativi
4. COMPONENTI E LORO FUNZIONI
  - 4.1 Panoramica dei componenti
  - 4.2 Cuscinetti
5. ACCESSORI
  - 5.1 Pneumatici
  - 5.2 Distanziatori
  - 5.3. Perni rimovibili
    - 5.3.1 Diametro del perno
    - 5.3.2 Lunghezza del perno
    - 5.3.3 Perni a rilascio rapido Loopwheels
6. INSTALLAZIONE DELLE LOOPWHEELS™ SULLA CARROZZINA
  - 6.1. Prima installazione delle Loopwheels™ sulla carrozzina
  - 6.2 Installazione e rimozione delle loopwheels™ nell'uso di tutti i giorni
    - 6.2.1 Installazione delle Loopwheels™ in occasioni successive
    - 6.2.2 Rimozione delle Loopwheels™
7. UTILIZZO DELLE LOOPWHEELS™
  - 7.1 Frenatura
  - 7.2 Avanzare e sterzare sulla carrozzina dotata di loopwheels™
8. TRASPORTO
  - 8.1 Informazioni sulla sicurezza
  - 8.2 Trasporto di una carrozzina dotata di Loopwheels™ in un veicolo
9. MANUTENZIONE
  - 9.1 Informazioni sulla sicurezza
  - 9.2 Programma di manutenzione
  - 9.3 Riparazione o sostituzione di una camera d'aria
  - 9.4 Pulizia
10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
  - 10.1 Informazioni sulla sicurezza
  - 10.2 Identificazione e riparazione dei guasti
11. DOPO L'USO
  - 11.1 Sicurezza
  - 11.2 Smaltimento
12. DATI TECNICI
  - 12.1 Dimensioni e peso
  - 12.2 Condizioni ambientali
  - 12.3 Materiali

# 1. Informazioni generali e garanzia

## 1.1 Informazioni sul Manuale Utente

Questo manuale utente contiene informazioni importanti sulle vostre nuove ruote, per garantire la sicurezza e prevenire danni durante il montaggio delle ruote sulla sedia e per evitare di invalidare la garanzia del prodotto.

Per le ultime informazioni sui prodotti, fare riferimento al nostro sito web all'indirizzo [www.loopwheels.com](http://www.loopwheels.com), oppure contattare un distributore Loopwheels™ nel proprio paese (si veda [www.loopwheels.com/stockists](http://www.loopwheels.com/stockists)).

## 1.2 Simboli usati nel manuale

In questo manuale, le avvertenze di sicurezza sono indicate da simboli:

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>⚠ AVVERTENZA</b> | Indica una situazione di pericolo che potrebbe causare gravi lesioni o la morte se non evitata. |
| <b>⚠ ATTENZIONE</b> | Indica una situazione di pericolo che potrebbe causare lesioni lievi o minori se non evitata.   |
| <b>⚠ IMPORTANTE</b> | Indica una situazione di pericolo che potrebbe causare danni alle cose se non evitata.          |

## 1.3 Garanzia

Jelly Products Ltd garantisce che i suoi prodotti sono privi di difetti e sono perfettamente funzionali. La garanzia copre tutti i guasti e i difetti che siano attribuibili in modo verificabile a costruzione difettosa, materiali inferiori agli standard o imperizia nella lavorazione. I reclami per garanzia devono essere fatti attraverso il rivenditore o il distributore da cui è stato acquistato il prodotto. I reclami devono essere inviati esclusivamente al produttore quando il prodotto sia stato acquistato direttamente da noi. La garanzia non copre la normale usura, le conseguenze di un utilizzo improprio oppure danni, insufficiente manutenzione, montaggio o installazione scorrette da parte dell'acquirente o di una terza persona, oppure guasti che siano attribuibili a circostanze al di fuori del nostro controllo. Le parti soggette a usura (per es. pneumatici e camere d'aria) non sono coperte dalla garanzia. La garanzia viene annullata qualora vengano apportate modifiche al prodotto o vengano utilizzati utensili o parti di ricambio inappropriate. La garanzia non copre i costi consequenziali derivanti dalla correzione di difetti quali spese di viaggio e trasporto, costi del lavoro, tariffe, ecc. I termini della garanzia del produttore sono di 12 mesi dalla data dell'acquisto. I vostri diritti legali non sono influenzati.

## 1.4 Uso previsto

Le Loopwheels™ sono pensate per migliorare il comfort e la mobilità di chi utilizza una carrozzina manuale. Loopwheels™ Classic e Carbon sono ruote con sospensione integrale progettate per essere utilizzate come accessori per una carrozzina manuale, allo scopo di facilitare il passaggio su superfici irregolari e ridurre i sobbalzi e le vibrazioni percepite dalla persona su una sedia a rotelle manuale.

Loopwheels™ Classic e Carbon sono progettate per essere utilizzate con pneumatici a velocità di fino a 7 km/h.

Le carrozzine manuali idonee includono quelle progettate per l'utilizzo attivo e semi-attivo, oltre a quelle pensate per essere spinte da un accompagnatore.

Se si utilizza un propulsore di spinta e si viaggia regolarmente a velocità più elevate, le Loopwheels Classic e Carbon NON sono adatte. Si consiglia di scegliere una Loopwheel più adatta dalla nostra gamma per velocità superiori a 7 km/h.

Indicazioni: adolescenti e adulti che utilizzano una carrozzina e pesano tra 50 kg e 100 kg.

Controindicazioni: nessuna se l'utilizzo è appropriato.

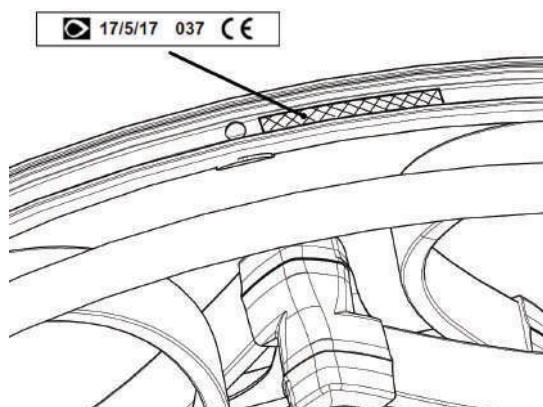
## 1.5 Limitazione di responsabilità

Jelly Products Ltd non accetta responsabilità per danni derivanti da:

- Mancato rispetto nelle indicazioni riportate nel Manuale Utente
- Uso non corretto
- Usura naturale
- Installazione o montaggio non corretto da parte dell'acquirente o di una terza parte
- Modifiche tecniche
- Utilizzo di accessori di terze parti non approvati.
- Modifiche non autorizzate e/o utilizzo di parti di ricambio inadatte
- Rimozione di cuscinetti.

## 2. Identificazione del prodotto

Ogni ruota ha un'etichetta di identificazione univoca sul corrimano, sotto lo pneumatico. Non rimuovere questa etichetta.



## 3. Sicurezza

### 3.1 Informazioni generali per la sicurezza e limiti operativi

Consigli generali per la sicurezza per l'utilizzo di accessori per carrozzine. Sappiamo che le persone utilizzano le loro sedie secondo le proprie abitudini e crediamo che debbano fare ciò che hanno trovato essere la cosa migliore per sé stesse.

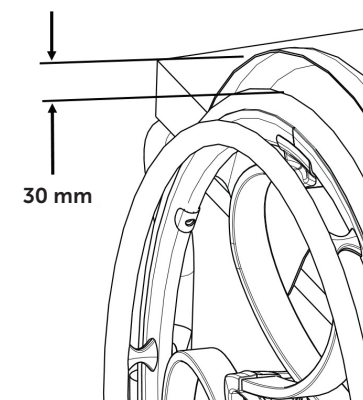
Tuttavia, questo manuale contiene importanti informazioni per la sicurezza per la protezione degli utilizzatori delle carrozzine e dei loro accompagnatori e per un utilizzo sicuro e senza problemi di Loopwheels™ Classic e Carbon. Ogni sezione contiene un consiglio relativo alla sicurezza. Inoltre:

- Non superare il carico consigliato (utente, sedia e bagaglio) di 120 kg
- Non superare la velocità raccomandata di 7 km/h.
- Le Loopwheels non sono concepite per il trasporto di passeggeri su un veicolo a motore: trasferire su un sedile adatto.
- Controllare che le Loopwheels si muovano liberamente e non tocchino alcuna parte della carrozzina durante la rotazione.

### ⚠ AVVERTENZA

Rischio di gravi lesioni a causa di un blocco inaspettato delle ruote.

- Le Loopwheels™ non devono essere usate con un fianchetto rigido sopra gli pneumatici, a meno che non vi sia una distanza di almeno 30 mm fra il fianchetto e lo pneumatico. Esiste il rischio che durante il movimento, le ruote possano toccare il fianchetto, causando un blocco improvviso.
- Verificare che esista sempre una distanza di almeno 30 mm sopra lo pneumatico.



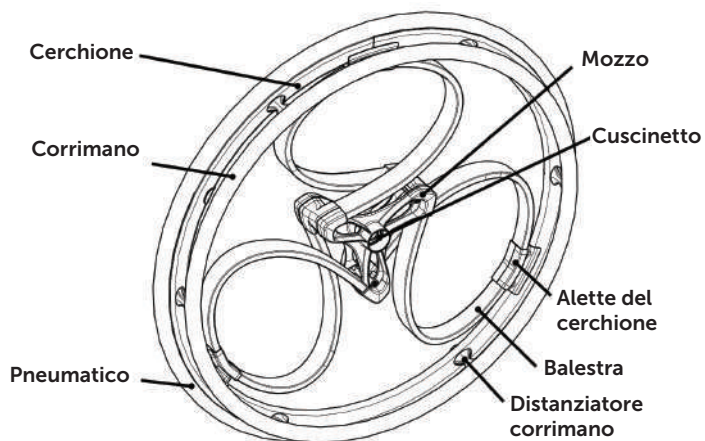
- Accertarsi di avere le ruote delle dimensioni corrette, il cuscinetto della ruota e il perno a sgancio rapido per la propria carrozzina. Controllare che i perni siano completamente inseriti nell'alloggiamento della carrozzina. Si veda la sezione 6.
- L'installazione delle loopwheels™ sulla sedia cambia la sensazione della carrozzina rispetto alle ruote a raggi e può cambiare il centro di gravità. Prima di utilizzare la sedia senza assistenza occorre abituarsi alla sensazione e al comportamento della sedia.
- Adattare il proprio stile di guida e la velocità alle condizioni e a chi e cosa vi è attorno (condizioni meteo, superficie, capacità ed esperienza individuali, persone e ostacoli). Esiste il rischio di slittamento su fondo umido, ghiaia o fondo sconnesso.

- Esiste il rischio che dita, indumenti o altri oggetti possano rimanere intrappolati nelle ruote in movimento, fra la ruota e la carrozzina o in una parte rimovibile come il perno. Durante l'installazione e l'uso delle Loopwheels prestare attenzione a che nulla sia intrappolato.
- **Campanatura:** La campanatura è l'angolo o l'inclinazione con cui le ruote sono fissate alla carrozzina. Ogni grado di campanatura in più aggiunge 1 cm alla larghezza di ciascun lato della carrozzina. Una maggiore campanatura aggiunge stabilità, una migliore sterzata e più spazio per le mani. Si tratta in qualche modo di una scelta personale, MA le Loopwheels non devono essere montate con un angolo di campanatura superiore a 12 gradi e raccomandiamo un angolo massimo di 3 gradi per la maggior parte dei clienti.

## 4. Componenti e loro funzioni

### 4.1 Panoramica dei componenti

Ogni ruota comprende i seguenti componenti:

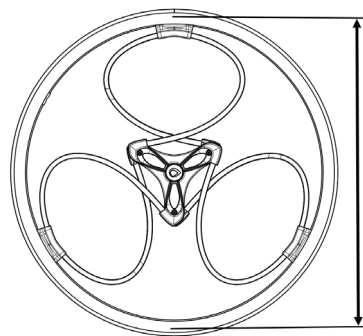


La ruota in vostro possesso potrebbe essere leggermente diversa da quella rappresentata in figura, in quanto ogni Loopwheel™ viene costruita singolarmente secondo le specifiche dell'ordine.

Controllate di avere le Loopwheels™ della dimensione corretta per la vostra carrozzina.

Loopwheels™ Classic e Carbon sono disponibili in due diametri:

- 24 pollici (540 mm);
- 25 pollici (559 mm).



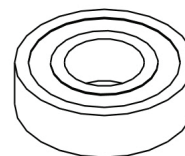
#### ⚠ AVVERTENZA

Rischio determinato dall'installazione sulla carrozzina di Loopwheels™ di dimensione non corretta. Per garantire prestazioni sicure, la dimensione delle loopwheel deve corrispondere alle specifiche della carrozzina.

- Scegliete una ruota del diametro corretto per la vostra carrozzina.
- Scegliete una loopwheel con il perno dello stesso diametro del relativo alloggiamento sulla carrozzina.

### 4.2 Cuscinetti

I cuscinetti sono fissati nel mozzo della ruota e non devono essere rimossi a forza.



#### ⚠ IMPORTANTE

- Cercando di rimuovere forzatamente i cuscinetti si potrebbero causare gravi danni alla ruota.

Chiedeteci consulenza sulla corretta procedura per rimuovere i cuscinetti dalle Loopwheels™.

Se desiderate sostituire da soli i cuscinetti, specificate al momento dell'ordine delle Loopwheels™ che le desiderate fornite con i cuscinetti non installati.

Le Loopwheels sono fornite con cuscinetti con diametro di 12,7 mm o 12 mm.

Si veda 5.3.1 per informazioni sulle dimensioni dei cuscinetti.

## 5. ACCESSORI

### 5.1 Pneumatici

NON usare pneumatici pieni. Questi accelereranno l'usura delle ruote, causando danni.

Raccomandiamo di utilizzare le Loopwheels™ con pneumatici Schwalbe® Marathon Plus.

Per una Loopwheel Classic o Carbon da 24 pollici è necessario uno pneumatico di dimensioni ETRTO 25-540, ovvero 24 x 1,00 pollici

Per una Loopwheel Classic o Carbon da 25 pollici è necessario uno pneumatico di dimensioni ETRTO 25-559, ovvero 26 x 1,00 pollici

La dimensione dello pneumatico è riportata sul fianco.

La pressione ideale dipende dal tipo di pneumatico. La pressione massima dello pneumatico è riportata sul fianco dello pneumatico stesso.

In caso di foratura dello pneumatico si veda 9. 2, oppure consultare un'officina adeguata (per es. un negozio di riparazione di biciclette o un rivenditore di dispositivi di mobilità) affinché la riparazione venga effettuata da una persona competente.

#### ⚠ ATTENZIONE

La pressione degli pneumatici deve essere mantenuta al livello raccomandato in entrambe le ruote per evitare un minore comfort di guida, per garantire il corretto funzionamento del freno di stazionamento e per agevolare la propulsione della sedia. Si veda la Sezione 9.2 per un programma di manutenzione consigliato.

### 5.2 Distanziatori

Con ogni Loopwheel vengono forniti 2 distanziatori in acciaio inox e 1 distanziatore in gomma. Questi permettono un perfetto adattamento delle ruote alla carrozzina e impediscono che le ruote tocchino la sedia. In base al modello e alle specifiche della carrozzina, l'utilizzo dei distanziatori può essere o meno necessario.

Fare riferimento alla Sezione 6 relativamente a come installare le Loopwheels™ alla sedia e a come utilizzare i distanziatori.

### 5.3 Perni rimovibili

La Loopwheels™ devono essere montate su una carrozzina utilizzando un perno rimovibile progettato per l'uso con una carrozzina manuale e del diametro e della lunghezza corretti per la sedia.

#### ⚠ AVVERTENZA

RISCHIO DI RIBALTAMENTO! Esiste il rischio di ribaltamento della carrozzina quando per installare le Loopwheels™ alla carrozzina si utilizzi un perno di dimensioni non corrette. Per un uso sicuro, il perno deve avere la lunghezza e il diametro corretti, in modo che la loopwheel sia fermamente collegata alla carrozzina.

#### 5.3.1 Diametro del perno

Gli assi per carrozzine sono disponibili in due diametri: ½ pollice (12,7 mm) o 12 mm, per adattarsi al diametro interno del cuscinetto della ruota e all'alloggiamento del perno sulla carrozzina.

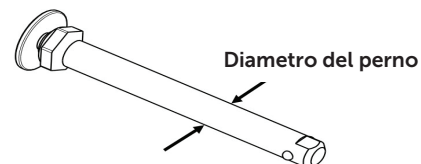


##### Diametro interno dei cuscinetti

Occorre scegliere il diametro del perno giusto per la propria carrozzina e il suo alloggiamento del perno:

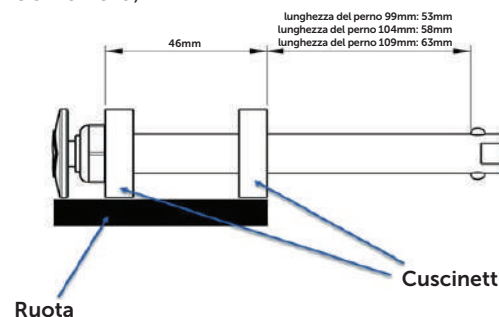
Non è possibile utilizzare un perno da ½ pollice (12,7 mm) in un alloggiamento per un perno da 12 mm.

Un perno da 12 mm può essere inserito in un alloggiamento da 12,7 mm, ma la differenza di diametro di 0,7 mm farà oscillare la carrozzina



#### 5.3.2 Lunghezza del perno

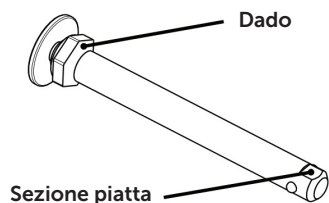
I perni per carrozzine sono disponibili in varie lunghezze. Occorre scegliere la lunghezza del perno in modo che esso passi attraverso la Loopwheel e l'alloggiamento sulla carrozzina e fissi saldamente la ruota in posizione (si veda la Sezione 6).



##### Posizione dei cuscinetti in una Loopwheel



### 5.3.3 Perni a rilascio rapido Loopwheels



I nostri perni sono a "rilascio rapido": premendo il pulsante con il logo Loopwheels™, il perno viene rilasciato.

È possibile apportare piccoli aggiustamenti alla lunghezza dei perni ruotando il dado, in questo modo:

Passo 1: Rimuovere il perno dalla ruota.

Passo 2: Bloccare la sezione piatta del perno in modo da immobilizzarlo.

Passo 3: Ruotare il dado utilizzando una chiave. Ruotare in senso orario per accorciare il perno, o in senso antiorario per allungarlo. La regolazione massima è di 8 mm.

## 6. INSTALLAZIONE DELLE LOOPWHEELS™ SULLA CARROZZINA

### 6.1 Prima installazione delle Loopwheels™ sulla carrozzina

#### **AVVERTENZA**

Rischio di gravi lesioni a causa di ribaltamento della carrozzina.

- Verificare sempre che i perni rimovibili siano completamente agganciati quando si installa una ruota– Verificare che esista sempre una distanza di almeno 30 mm sopra lo pneumatico.

**Note:** per rimuovere le vecchie ruote e installare per la prima volta le Loopwheels™ occorre non essere seduti sulla carrozzina.

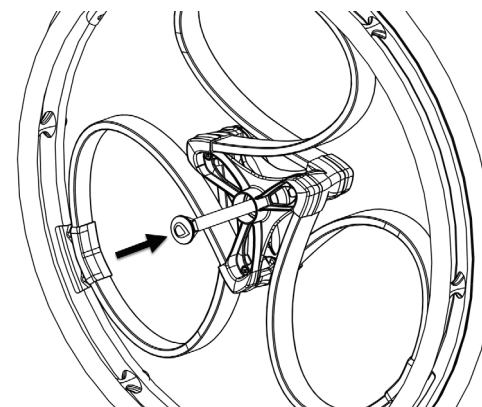
PASSO 1. Rilasciare i freni.

PASSO 2. Con una mano, tenere la carrozzina in posizione verticale.

PASSO 3. Con l'altra mano rimuovere le vecchie ruote dalla carrozzina premendo sul centro del perno.

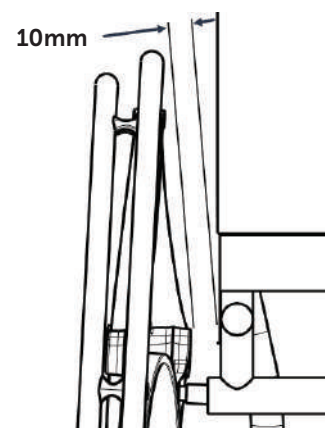
PASSO 4. Rimuovere i perni dalle vecchie ruote. Con le Loopwheels™ è possibile scegliere se riutilizzare questi perni oppure usarne di nuovi.

PASSO 5: Spingere un perno dentro ciascuna Loopwheel dal lato della ruota rivolto verso l'esterno.



PASSO 6. Installare il perno (con la ruota installata) nell'alloggiamento della carrozzina, un lato per volta.

PASSO 7: Ruotare lentamente la ruota per verificare che nessuna parte della Loopwheel tocchi o sfregi contro il telaio della sedia. Si raccomanda una spaziatura minima di 10 mm in ogni punto.



#### **AVVERTENZA**

Rischio di gravi lesioni a causa di ribaltamento della carrozzina.

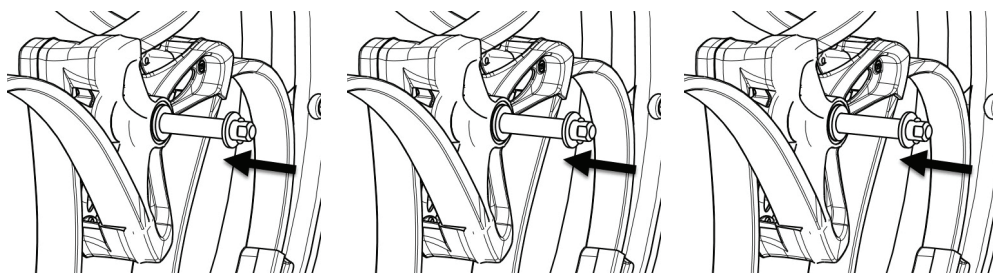
- Le Loopwheels™ non devono essere usate con un fianchetto rigido sopra gli pneumatici, a meno che non vi sia una distanza di almeno 30 mm fra il fianchetto e lo pneumatico. Esiste il rischio che durante il movimento, le ruote possano toccare il fianchetto, causando un blocco improvviso.
- Verificare che esista sempre una distanza di almeno 30 mm sopra lo pneumatico.

Inoltre, deve essere garantito uno spazio di almeno 30 mm sopra la ruota (si veda 31).

**Se le spaziature sono corrette, passare al PASSO 11.**

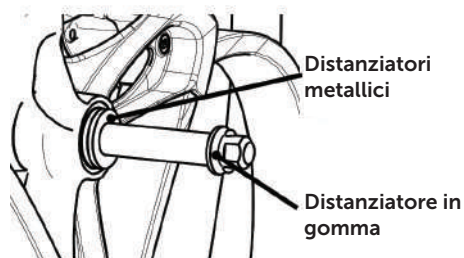
Se si verifica un contatto o la spaziatura non è sufficiente, passare al PASSO 8.

PASSO 8: Rimuovere la Loopwheel dalla carrozzina e inserire sul perno uno dei distanziatori in acciaio dal lato INTERNO della ruota. Questo allontanerà la Loopwheel dal telaio della carrozzina.



Ripetere i passi 7 e 8 fino a un massimo di 3 volte, fino a che non si ottiene la distanza corretta fra la ruota e il telaio della carrozzina.

PASSO 9: Fissare in posizione le rondelle in acciaio scorrendo la rondella in gomma sul perno della Loopwheel™.



PASSO 10: Installare le ruote nella carrozzina.

PASSO 11: Verificare che i perni estraibili siano completamente inseriti nell'alloggiamento della carrozzina.

#### **⚠ AVVERTENZA**

Verificare sempre che i perni rimovibili siano completamente agganciati quando si installa una ruota.

PASSO 12: Verificare che i freni pinzino correttamente lo pneumatico. In caso contrario, richiedere assistenza al fornitore della carrozzina o al terapeuta per riposizionare i freni.

## 6.2 Installazione e rimozione delle loopwheels™ nell'uso di tutti i giorni

### **⚠ ATTENZIONE**

Rischio di lesioni.

– Prima di usare le ruote, verificarne le condizioni generali: fare riferimento alla Sezione 9.2 Programma di manutenzione.

### 6.2.1 Installazione delle Loopwheels™ in occasioni successive

PASSO 1. Rilasciare i freni.

PASSO 2. Con una mano, tenere la carrozzina in posizione verticale.

PASSO 3. Con l'altra mano trattenere la ruota attorno al mozzo.

PASSO 4. Usando il pollice, premere il pulsante sul perno estraibile, tenendolo premuto.

PASSO 5. Spingere l'asse nell'alloggiamento della carrozzina fino a raggiungere il punto di fermo.

PASSO 6. Rilasciare il pulsante sull'asse rimovibile, verificando che la ruota sia saldamente in posizione.

### 6.2.2 Rimozione delle Loopwheels™

PASSO 1. Rilasciare i freni.

PASSO 2. Con una mano, tenere la carrozzina in posizione verticale.

PASSO 3. Con l'altra mano trattenere la ruota attorno al mozzo.

PASSO 4. Usando il pollice, premere il pulsante sul perno estraibile, tenendolo premuto.

PASSO 5. Estrarre l'asse dall'alloggiamento della carrozzina.

## 7. UTILIZZO DELLE LOOPWHEELS™

### 7.1 Frenatura

Durante il movimento, si frena applicando forza con le mani sul corrimano. Trattenere i corrimano e premere uniformemente con entrambe le mani fino all'arresto della carrozzina

### **⚠ ATTENZIONE**

Rischio di schiacciamento

Può esistere uno spazio molto piccolo fra la ruota e il parafrangente o il freno di stazionamento, con il rischio che le dita vi si possano intrappolare

– Prestare attenzione a spingere la carrozzina usando esclusivamente il corrimano.

### **⚠ ATTENZIONE**

Rischio di ustioni alle mani

Frenando per un periodo prolungato, sul corrimano si produce un grande calore dovuto all'attrito

- Indossare guanti adatti.

## **7.2 Avanzare e sterzare sulla carrozzina dotata di loopwheels™**

La carrozzina si comanda e si sterza utilizzando i mancorrenti. L'installazione delle loopwheel™ sulla sedia cambia la sensazione data dalla sedia rispetto alle normali ruote. Prima di utilizzarla senza accompagnatore occorre abituarsi alla sensazione e al comportamento della sedia.

Le Loopwheel sono un sistema a sospensione. Non sono rigide come le ruote a raggi e sono meno prevedibili delle ruote a raggi. Piccoli movimenti o perdita di prevedibilità non sono difetti, ma caratteristiche del prodotto.

### **⚠ AVVERTENZA**

Rischio di cadere dalla carrozzina.

Utilizzando le loopwheels™ su una carrozzina a cui si è abituati con le ruote rigide tradizionali, il centro di gravità può cambiare.

- Determinare il punto di rovesciamento della carrozzina e utilizzare inizialmente le Loopwheels™ con un accompagnatore.
- Regolare di conseguenza il proprio stile di guida.

### **⚠ AVVERTENZA**

Rischio di incidenti

Una pressione degli pneumatici non uniforme può avere un grande effetto sulla maneggevolezza. La pressione deve essere la stessa in entrambi gli pneumatici.

- Controllare la pressione degli pneumatici prima di ogni utilizzo.

## **8. TRASPORTO**

### **8.1 Informazioni sulla sicurezza**

#### **⚠ AVVERTENZA**

Non trasportare MAI in un veicolo una carrozzina occupata dotata di loopwheels™. Non è stata progettata per questo scopo. Trasportare SEMPRE l'utilizzatore della carrozzina su un sedile del veicolo, munito di cintura di sicurezza.

#### **⚠ AVVERTENZA**

Dalle loopwheels™ o da altre componenti o accessori della carrozzina che si siano allentati durante un urto o un arresto improvviso possono derivare lesioni o danni.

- Verificare che la carrozzina, le Loopwheels™ e gli accessori siano posizionati in sicurezza all'interno del veicolo.

### **8.2 Trasporto di una carrozzina dotata di Loopwheels™ in un veicolo**

NON viaggiare in un veicolo seduti su una carrozzina dotata di Loopwheels. Trasferirsi sempre dalla carrozzina al sedile del veicolo e riporre la carrozzina in un luogo in cui non possa causare danni se il veicolo svolta bruscamente o si ferma improvvisamente.

Rimuovere le loopwheels™ dalla carrozzina per trasportarla più facilmente in un veicolo, seguendo le istruzioni riportate nella Sezione 5 per rimuovere e installare le loopwheels™.

## **9. MANUTENZIONE**

### **9.1 Informazioni sulla sicurezza**

#### **⚠ AVVERTENZA**

Alcuni materiali si deteriorano naturalmente nel corso del tempo. I produttori di carrozzine raccomandano di far controllare le carrozzine da un rivenditore specializzato almeno una volta all'anno, o quando non sia stata utilizzata per un lungo periodo. Consigliamo di includere le loopwheels™ in questo controllo annuale, di controllare le ruote settimanalmente e di prestare attenzione a eventuali rumori o cambiamenti insoliti ogni volta che si usano le ruote.

#### **⚠ IMPORTANTE**

Le Loopwheels™ possono riportare danni non visibili a causa di collisioni o colpi importanti.

- È essenziale che la carrozzina e le loopwheels™ siano controllate da un rivenditore specializzato dopo una collisione o un colpo importanti.



## 9.2 Programma di manutenzione

Per garantire un uso sicuro e affidabile, effettuare i seguenti controlli e manutenzione periodicamente, oppure affidarli a un'altra persona.

|   | Settimanalmente | Mensilmente | Annualmente |
|---|-----------------|-------------|-------------|
| Controllo visivo  | X               |             |             |
| Controllo delle molle delle loopwheel                                     | X               |             |             |
| Fare controllare la carrozzina e le ruote da un rivenditore specializzato |                 |             | X           |
| Controllare la pressione degli pneumatici                                 | X               |             |             |
| Controllare che le Loopwheels™ e i perni siano fissati in sicurezza       | X               |             |             |
| Controllare il freno di stazionamento                                     |                 | X           |             |

### Controllo visivo – settimanalmente

1. Esaminare le ruote alla ricerca di parti allentate, rotture o altri difetti.
2. In tal caso, far controllare immediatamente le ruote dal rivenditore Loopwheels™ o contattare [info@loopwheels.com](mailto:info@loopwheels.com).

### Controllo delle balestre delle Loopwheels™ – settimanalmente

1. Cercare nelle balestre eventuali segni di usura, rotture, allentamenti o altri difetti.
2. Prestare attenzione ad eventuali rumori di scatti o di scricchiolii prodotti dalle ruote in rotazione.
3. In tal caso, far controllare immediatamente le ruote dal rivenditore Loopwheels™ o contattare [info@loopwheels.com](mailto:info@loopwheels.com).

### Controllo della pressione degli pneumatici – settimanalmente

1. Controllare la pressione degli pneumatici – Si veda 5.1
2. Gonfiare gli pneumatici alla pressione richiesta.
3. Controllare contemporaneamente i battistrada.
4. Se necessario, sostituire gli pneumatici.

### ⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidenti

Una pressione degli pneumatici non uniforme può avere un grande effetto sulla maneggevolezza. La pressione deve essere la stessa in entrambi gli pneumatici.

- Controllare la pressione degli pneumatici prima di ogni utilizzo.

### Controllare che i perni siano fermamente installati – settimanalmente

1. Tirare la ruota per verificare che l'asse rimovibile sia fissato correttamente. La ruota non deve uscire.
2. Se le loopwheels™ non sono agganciate correttamente, rimuovere eventuali sporco o depositi. Se il problema persiste, fare reinstallare gli assi rimovibili da un rivenditore specializzato.

### Controllo che le loopwheels™ siano fissate correttamente – settimanalmente

### ⚠ AVVERTENZA

Rischio di incidenti

I freni di stazionamento potrebbero dover essere riposizionati dopo avere sostituito le ruote posteriori con le loopwheels™.

1. Verificare che i freni di stazionamento siano posizionati correttamente. I freni sono impostati correttamente se le ganasce premono sugli pneumatici per alcuni millimetri quando viene applicato il freno.
2. Qualora l'impostazione non sia corretta, fare regolare i freni da un fornitore specializzato di carrozzine.

## 9.3 Riparazione o sostituzione di una camera d'aria

1. Rimuovere la Loopwheel ed eliminare tutta l'aria dalla camera d'aria.
2. Estrarre uno dei fianchi dello pneumatico dal cerchione utilizzando l'apposito utensile per biciclette. Non utilizzare utensili taglienti come cacciaviti, che potrebbero danneggiare la camera d'aria.
3. Estrarre la camera d'aria dal copertone.
4. Riparare la camera d'aria utilizzando un kit di riparazione per bicicletta oppure, se necessario, sostituirla.
5. Gonfiare leggermente la camera d'aria, fino a farle assumere la forma circolare.

- Inserire la valvola nell'apposito foro del cerchione e inserire la camera d'aria all'interno del copertone (la camera d'aria deve adattarsi al copertone senza pieghe).
- Sollevarlo il fianco del copertone sopra il bordo del cerchione. Iniziare vicino alla valvola, utilizzando l'apposito utensile per biciclette. Durante questa operazione, controllare tutto il perimetro per verificare che la camera d'aria non sia intrappolata fra il copertone e il cerchione.
- Gonfiare lo pneumatico alla pressione operativa. Verificare che dallo pneumatico non fuoriesca aria.

## 9.4 Pulizia

Una regolare pulizia delle loopwheels™ contribuirà a farle durare di più. La regolare pulizia rivela parti allentate o usurate e contribuisce a una maggiore regolarità del movimento delle ruote. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro è necessario prendersi cura delle ruote come quelle di qualunque altro veicolo.

- Pulire le parti metalliche con un panno morbido inumidito.
- Asciugare con cura il mozzo con un panno dopo l'utilizzo sotto la pioggia.
- Se le ruote sono sporche, rimuovere lo sporco prima possibile con un panno umido e asciugarle con cura.
- Le superfici in plastica sulle balestre possono essere pulite con un panno morbido, detergente neutro e acqua calda.

### ⚠ IMPORTANTE

Sabbia e acqua marina possono danneggiare i cuscinetti e le parti in acciaio si possono arrugginire se la superficie è danneggiata.

- Esporre le loopwheels™ a sabbia e acqua marina solo per brevi periodi e pulire il mozzo dopo ogni passeggiata sulla spiaggia.

## 10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### 10.1 Informazioni sulla sicurezza

#### ⚠ ATTENZIONE

Contattare immediatamente il rivenditore loopwheels™ quando si notino guasti nelle ruote, per es. un cambiamento significativo nell'andatura.

### 10.2 Identificazione e riparazione dei guasti

Possono verificarsi guasti a fronte del normale utilizzo quotidiano, della regolazione o di nuove sollecitazioni delle ruote. La seguente tabella mostra come identificare i danni e quali azioni intraprendere. In caso di dubbio, smettere di usare le ruote fino a quando il problema non sia stato identificato e risolto.

| Guasto  | Possibile causa  | Azione  |
|---|--|---|
| La carrozzina non procede in linea retta  | Se questo è lieve e non è cambiato, è una caratteristica naturale della Loopwheel. | Nessuna azione è necessaria se la differenza è +/- 5 mm rispetto al valore reale.   |
|   | Pressione dello pneumatico non corretta su una Loopwheel                           | Correggere la pressione dello pneumatico (si veda 5.1)  |
|   | I cuscinetti delle ruote sono sporchi o danneggiati                                | Restituire la ruota tramite il fornitore affinché sia valutata  |
| I freni agiscono poco o in modo asimmetrico                                     | Impostazione dei freni non corretta  | Correggere l'impostazione dei freni, chiedendo assistenza al rivenditore della carrozzina   |
|   | Pressione dello pneumatico non corretta in una o entrambe le ruote                 | Correggere la pressione dello pneumatico (si veda 5.1)  |
| La resistenza al rotolamento è molto alta (le ruote sono difficili da spingere) | Pressione degli pneumatici troppo bassa  | Correggere la pressione degli pneumatici (si veda 5.1)  |
|   | Le Loopwheel non sono parallele  | Chiedere assistenza al rivenditore specializzato di carrozzine  |
| La ruota produce un rumore di ticchettio  | Il corrimano è allentato   | Controllare che i bulloni del corrimano siano fissati saldamente al cerchione della ruota senza allentamenti - chiedere consiglio al proprio fornitore  |
|   | I pin del perno non sono installati correttamente.                                 | Controllare le dimensioni e l'installazione dei pin del perno nei cuscinetti delle ruote e nell'alloggiamento della carrozzella – si veda 5.3. Se necessario, chiedere consiglio al proprio fornitore |
|   | La ruota tocca la sedia mentre ruota.  | Controllare la spaziatura – si veda 6.1   |
| La ruota produce un rumore di scatti  | Una o più balestre sono rotte o allentate  | Restituire la ruota tramite il fornitore affinché sia valutata.   |

## 11. DOPO L'USO

### 11.1 Sicurezza

Dopo un lungo periodo di conservazione (oltre tre mesi) si raccomanda che le ruote siano ispezionate secondo quanto riportato nel Capitolo 9, Manutenzione.

### 11.2 Smaltimento

Non è ancora possibile riciclare i materiali compositi delle balestre delle Loopwheels. La tecnologia del riciclaggio dei materiali in carbonio si sta sviluppando e speriamo che i progressi avvengano presto!

Una volta rimossi, i componenti metallici possono essere riciclati.

Per un corretto smaltimento, contattare il rivenditore specializzato o chiedere informazioni alle autorità locali circa le possibilità di smaltimento. Siate ambientalmente consapevole e smaltite adeguatamente le vostre Loopwheels™. Lo smaltimento è regolato da normative locali e nazionali.

## 12. DATI TECNICI

### 12.1 Dimensioni e peso

Dimensioni e peso possono variare in funzione delle diverse configurazioni di corrimano e pneumatici.

|   |   |  |
|---|---|--|
| A | Diametro della ruota  | 24 pollici / 540 mm (ETRTO 25-540 mm)<br>25 pollici / 559mm (ETRTO 25-559mm) |
| B | Larghezza della ruota nel punto più ampio (senza corrimano) | 72mm   |
| C | Larghezza della ruota al mozzo                              | 65mm   |
| D | Larghezza dei cuscinetti alle estremità                     | 1,87 pollici (46 mm)   |
| E | Peso (senza corrimano né pneumatico)                        | 1,8 kg (24 pollici di diametro)<br>1,85 kg (25 pollici di diametro)          |
| F | Distanza del corrimano (fra il cerchione e il corrimano)    | 1,8 kg (24 pollici di diametro)<br>1,85 kg (25 pollici di diametro)          |
| G | Carico massimo  | 120 kg   |
| H | Massima velocità raccomandata                               | 7 km/h   |

### 12.2 Condizioni ambientali

Non esporre le ruote a temperature inferiori ai -20 °C o superiori ai 40 °C.

## 12.3 Materiali

I componenti di Loopwheels™ Classic e Carbon sono costituite dei seguenti materiali:

|   |   |
|---|---|
| Balestre ("loop")                                     | Composto di fibra di vetro, fibra di carbonio e resine epossidiche sottoposte a cottura |
| Rivestimento delle balestre (solo Loopwheels Classic) | Poliolefina   |
| Cerchione, mozzo e connettori del cerchione           | Alluminio   |
| Cuscinetti  | Acciaio/Alluminio   |
| Viti e bulloni  | Acciaio   |
| Corrimano <sup>1</sup>                                | Alluminio   |
| Distanziatore del corrimano                           | Poliamide (nylon)   |



© 2021 Jelly Products Ltd Tutti i diritti riservati. La ripubblicazione, la duplicazione o la modifica in tutto o in parte è vietata senza il preventivo permesso scritto di Jelly Products Ltd. Il nome Loopwheels™ e il logo Loopwheels™ sono marchi registrati di proprietà di Jelly Products Ltd.

|  |  |
|--|--|
|  |  |
| <br><b>Jelly Products Limited</b><br>Unit 202 Boughton Industrial Estate, Newark<br>Nottinghamshire, NG22 9LD, UK<br>info@loopwheels.com <a href="https://loopwheels.com/">https://loopwheels.com/</a> |  |
| <br><b>Advena Limited</b><br>Tower Business Centre, 2nd Floor, Tower Street<br>Swatar, BKR 4013, Malta   |  |
| <br><a href="https://loopwheels.com/technical/user-manual/">https://loopwheels.com/technical/user-manual/</a>  |  |